
BEIJING - ALAC: Discusión Política - Parte II
Martes, 09 de abril 2013 - 14:00-16:00
ICANN - Beijing, República Popular de China

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hoy es martes 9 de abril de 2013, estamos en la sala Function 6 del hotel Internacional de Pekín. Esta es la sesión de debates de políticas del ALAC y la segunda parte y comenzará en aproximadamente un minuto.

Por favor, comencemos con la grabación.

Buenas tardes, estamos en el debate de políticas del ALAC, en la segunda parte del debate. Pido disculpas a los participantes remotos, hemos tenido algunas cuestiones de índole logística para poder almorzar en distintos lugares, pero ahora ya contamos con quórum.

Esta tarde vamos a ver el desarrollo de políticas del At-Large por segunda vez, vamos a ver las relaciones de los grupos de trabajo de ALAC, vamos a ver la participación de las estructuras At-Large, y espero que haya más representantes regionales de At-Large para cuando lleguemos a ese punto del orden del día.

Posteriormente, estará el subcomité de finanzas y presupuesto del ALAC, hablaremos con las RALOs acerca de la participación y de cómo mejorarla. Y antes de las 16 hs hablaremos con Sebastien Bachollet que preside el grupo de trabajo para la estrategia de las uniones del ICANN.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Vamos a pasar entonces al primer punto del orden del día, vamos a abrir la página de los grupos de trabajo de At-Large. Vamos a ver una manera de seguir aumentando la participación en los procesos del ICANN. Y para eso nos organizamos en distintos grupos de trabajo, porque quizás haya personas que estén interesadas en una parte del trabajo y que tengan mayor conocimiento de un aspecto que de otro.

Es muy difícil hoy en día estar participando en todos los aspectos del ICANN, somos todos voluntarios, entonces no podemos participar las 24 hs del día en todas las cuestiones que el ICANN va planteando. Hay varios grupos de trabajo que comenzaron hace varios años y ya fueron evolucionando. Es aquí donde se llevan a cabo la mayor cantidad de debate de políticas, en los grupos de trabajo.

He recibido retroalimentación de las ALS y las RALOs, que solamente sigue los debates de las RALOs. Entonces creen que no hay demasiadas actividades por parte del At-Large. Eso se debe a que los debates no se hacen dentro de las RALOs, sino principalmente en estos grupos de trabajo. Varios de los grupos de trabajo que están en esta página son grupos internos, por ejemplo de participación del At-Large dentro del ICANN, por ejemplos los grupos de trabajo de estructura, responsabilidad y transparencia del ICANN. Quizás sean de índole más interna.

Luego tenemos el grupo de nuevos gTLD, presidido por Avri Doria que trabaja arduamente en todo lo que respecta a los gTLDs, y a los nuevos gTLDs. En definitiva, el mensaje es que hay que lograr una mayor participación dentro de los grupos de trabajo. Entonces espero que ustedes me cuenten acerca de sus experiencias con los voluntarios y me

digán cómo lograr una mayor participación de los voluntarios en los grupos de trabajo y mayor interés para que ellos participen.

También me gustaría que Alan comparta experiencias respecto de los grupos de trabajos externos en los cuales participó. Hace algunos meses el envió un correo a la lista de At-Large diciendo que había trabajado mucho como coordinador de enlace ante la gNSO. Entonces en tal carácter el está en el centro de muchos de los debates dentro de la gNSO.

Pero no podemos confiar solamente en una dos o tres persona cuando tenemos más de 100 ALS. Hay varias personas en nuestra comunidad, y otras personas en la comunidad que tienen igual nivel de conocimiento que Alan, y quizás no pueda decir igual nivel porque Alana tiene muchísimo conocimiento, pero bueno veo que Eduardo ha levantado la mano. Le cedo la palabra a Eduardo Díaz.

EDUARDO DÍAZ:

Gracias Señor Presidente. Soy Eduardo Díaz.

Una de las impresiones que tengo es que al hablar con algunas de las ALS, ellas consideran que quizás no saben si pueden trabajar en un grupo de trabajo del ALAC. De hecho, he logrado la participación de una persona que es becaria y ni siquiera forma parte de una ALS y quiere trabajar con la ACRALO en el grupo para la cumbre de la ACRALO. Y le dije que sí, que por supuesto. Que de esa manera puede participar en el trabajo del ICANN.

Entonces para concluir, opino personalmente que hay cierta confusión y que la gente cree que debe ser parte del ALAC para formar un grupo de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Creo que tendríamos que escudriñar nuestro sitio web para ver qué es un grupo de trabajo de At-Large. Estamos hablando de grupos de trabajo de At-Large, lo mismo sucede en la gNSO. No es lo mismo la gNSO que el consejo de la gNSO. Entonces no utilicemos los términos indistintamente. Deberíamos corroborar esto en nuestro sitio web.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, es un ítem de acción para nuestro personal.

HEIDI ULLRICH: Alan, usted que quiere decir... ¿la página web o la página wiki?

ALAN GREENBERG: Todo lo que uno puede ver desde el buscador. Nosotros los denominamos grupos de trabajo de ALAC y quizás estemos utilizando el término At-Large, entonces quizás lo que dice Eduardo es correcto. Así que de ser así asegurémonos de que no estamos cometiendo errores en la nomenclatura que confunden a la gente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a Holly.

HOLLY RAICHE: Sé que los temas llegan al ALAC cuando se procura un comentario sobre una política. Debería haber un ítem de acción específico en el cual todos los presidentes de todas las RALOs envíen eso, y comiencen un proceso dentro del RALO. Estos presidentes tienen que decir “ha surgido esta cuestión, es importante” y luego deberían hacer un trabajo al respecto. A veces, no estoy segura de que la gente que no esté las 24 hs dedicada al ICANN pueda comprender algunas de estas cuestiones. Entonces quizás podamos hacer algo al respecto.

Nosotros hacemos un comentario y las RALOs y nosotros lo hacemos, así es como podemos ayudar.

ALAN GREENBERG: Nosotros trabajamos diligentemente cuando yo envió algo se lo envió al ALAC y At-Large, y luego el personal lo envía a la lista de anuncios del ALAC. Quizás la próxima vez la debiéramos denominar lista de anuncios de At-Large. Pero bueno, siempre se incluyen cosas en la lista del ALAC para distribuir a las RALOs.

El tema es que la gente no distribuye este material. Y eso no es bueno, pero es la situación en la que nos encontramos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Alan. A ver, vamos a ver a mano alzada cuántas personas aquí participan en la lista de anuncios de ALAC. Muy bien, todos. ¿Y cuántas personas participan en la lista de anuncios del ALAC?

ALAN GREENBERG: Todos los que ocupan un cargo de liderazgo tienen que participar en el ALAC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, pero quiero ver personas que no formen parte del comité del ALAC. De estos 15 miembros del ALAC.

Yo veo que el personal siempre reenvía muchas novedades a través de la lista de anuncios del ALAC, pero no sé si todos los miembros están en esa lista, o personas que quizás quieran transformarse en miembros y estar en esa lista. Para ver qué es lo que está pasando en el ALAC, quizás el primer paso sería estar en la lista de anuncios del ALAC.

MAUREEN HILYARD: (Comentario fuera de micrófono)

Los anuncios tienen que llegar a los 15 miembros, ¿no se supone que eso sea así?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quizás el personal nos pueda dar un panorama sobre las listas, y nos pueda indicar las diferencias entre las listas, porque parece que siempre surge la misma confusión. ¿Matt, Heidi? Por favor pueden hacerse cargo de esto... de las listas principales, de At-Large, de ALAC, la de los anuncios.

MATT ASHTIANI: Hay una lista mundial o general que va a todos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No conozco la lista mundial. Ah.. la lista mundial de At-Large.

ALAN GREENBERG: Olivier, yo las estudié a todas recientemente, si quiere se lo puedo decir.

Tenemos una lista que se llama At-Large, que en general tiene el nombre World Wide, y es una lista en la cual uno se registra como miembro según como se sienta y todo el mundo puede publicar cosas allí.

Luego está la lista de anuncios del ALAC a la cual uno se suscribe y a la cual el personal agrega a los miembros que tienen nivel de liderazgo regional.

Luego están las 5 listas de debate de las RALOs. Y una persona que es nueva en la región, se tiene que suscribir. Creo que el personal agrega a los líderes de las ALS a esas listas y a la lista de anuncios del ALAC.

RINALIA ABDUL RAHIM: Alan, tengo una pregunta. Entonces la lista de At-Large mundial, ¿no es equivalente a la lista regional de discusiones?

ALAN GREENBERG: Uno puede estar en una o en la otra, y es uno el que se suscribe.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Rinalia tenía el micrófono apagado.

RINALIA ABDUL RAHIM: Para mí eso es un desastre, porque si yo quiero enviar algo a toda la comunidad de At-Large, automáticamente digo “bueno, la voy a mandar a At-Large Word wide”, y no voy a copiar a todas las listas regionales de debate o discusión. Por eso para mí es un desastre.

ALAN GREENBERG: Estamos a punto de hacer una revisión final de las listas de correo electrónico la semana próxima y podemos cambiar algunas cosas. Quiero decirles que la manera en que funciona no es una manera intuitiva.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Alan. Voy a hacer unas preguntas y luego le doy la palabra a Tijani.

¿Cuántos de ustedes están suscritos a sus listas regionales de debate? ¿Y a At-Large@atlarge.ICANN.org, a esa lista en la cual todos pueden publicar material? Porque esa es la lista en la cual todos pueden publicar. Entonces quizás los miembros de las ALS y o incluso los miembros que no están técnicamente registrados se pueden suscribir y pueden debatir cosas ahí.

Tiene muy poco tráfico esa lista, y parte del contenido es irrelevante y la gente lo encuentra frustrante. Creo que no tienen presente que si uno quiere debatir cuestiones de política, eso se hace en las listas del grupo de trabajo. Entonces eso es algo que quizás debemos explicar en cierto punto.

La lista del ALAC es para los líderes del ALAC y los líderes regionales y coordinadores de enlace, alac@atlarge.ICANN.org y luego tenemos alacannounce@atlarge.ICANN.org.

Heidi tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH:

Todo representante de una nueva ALS tiene que enviarle una copia a su ALS respectiva. Matt va a publicar este material ahora en el Adobe, Matt además suscribe a todos los nuevos representantes de las nuevas ALS a las listas regionales y relevantes, que incluyen At-Large, ALAC, todas las necesarias. Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias. Voy a hablar en francés.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Está haciendo como Xavier Calvez. Adelante.

TIJANI BEN JEMAA:

Heidi acaba de decir que cada miembro nuevo es suscrito a la lista de ALAC World Wide, a Rinalia esto le preocupa porque todos están en esa lista. Yo propongo que se revise todo esto, y creo que la está haciendo Alan a esta revisión, porque el es justamente la persona que ha estudiado estas listas en mayor detalle y sabe lo que está y no está en cada una.

Entonces pidámosle a Alan que haga una lista de las listas y que nos diga quién está en cada lista y hagamos una reunión específica para que el y

todos tengamos la oportunidad de recibir los anuncios cuando los anuncios están dirigidos a todos.

Pero no creo que la participación en un grupo de trabajo guarde relación con esta información, definitivamente esta información es importante y si la gente no la recibe a tiempo o no la recibe directamente, eso es un problema. Lo más importante es que si uno no está interesado en algo, nunca va a participar en un grupo de trabajo.

Lo crucial aquí es lograr el interés de las personas. ¿Y cómo lo logramos? Eso es para otro debate. Hay temas rípidos y siempre va a ser Alan Greenberg el que se encargue de tratarlos, u otra persona, pero respecto de otros temas y del acceso para todos, lograr que todas las personas estén interesadas ya sería suficiente. Hay que lograr el interés y también tenemos que redactar reglas, por ejemplo propongo que participar en una reunión cumbre sea equivalente a participar en un grupo de trabajo de At-Large.

Es decir, cada uno de nosotros tiene que encontrar una manera de participación, si no tenemos esta diferencia entre lo que funciona y lo que no, siempre habrá una persona que no es de utilidad ocupando el lugar de alguien que sí lo es.

ALAN GREENBERG:

Creo que tenemos en todas las listas al principal representante de las ALS. Siempre trabajamos bajo el supuesto de que en cada ALS hay más de una persona, no sé si esto siempre es así pero es lo que creemos.

Entonces es una lista mucho más amplia de las de suscripción automática. Además, después de tres días hay personas que dicen, “Por

Dios, ¿por qué estoy recibiendo tantos correos electrónicos?” y se borra de todas las listas, y esto está permitido. Entonces todos los representantes oficiales creemos que están en la lista de anuncios de ALAC.

La mayoría está en ALAC World Wide, muchos están en las listas regionales de discusión. Ahora bien, es difícil saber la intersección de todas estas listas exactamente. Podríamos importar todo a una base de datos y ver quién está en cada una de las listas. No sé si valdría la pena el esfuerzo, pero en definitiva sabemos que hay cientos y cientos de personas que reciben estos mensajes pero lo típico es que nadie responde.

Tenemos que asegurarnos de obtener respuestas, y no de perfeccionar las listas, si bien también lo tendríamos que hacer.

TIJANI BEN JEMAA:

Sí Alan, ¿pero tenemos la dirección de todos los miembros en cada ALS? Tenemos solamente las direcciones de los representantes.

ALAN GREENBERG:

Muchos de los miembros se suscriben si la ALS cumple su trabajo y les cuenta acerca del ICANN. Pero no sabemos cuántas ALS lo hacen.

EVAN LEIBOVITCH:

Estamos hablando de mecanismos aquí, y sin embargo esta tarde está dedicada a las políticas y después nos quedamos sin tiempo. Si tenemos que ver quién está suscrito a qué lista, esto es un aspecto técnico y aquí estamos viendo una cuestión de política vs implementación.

Esta tarde está dedicada a las políticas, entonces si hay cuestiones relacionadas a la mecánica, quién está suscripto en qué lista o en qué cosa, eso es algo de mecánica. Con respecto a la estrategia y a la política quiero decir: ¿cómo podemos relacionarnos con los grupos de trabajo? ¿Cómo podemos mejorar la participación? Todo esto es relevante y las lista de trabajo son un elemento necesario.

Entonces quiero que volvamos en el punto principal y no nos focalicemos en cosas de mecánica o de metodología.

HEIDI ULLRICH:

Brevemente quiero decir lo siguiente: Tijani, en lugar de pedirle a Alan que haga esa tremenda tarea, pidámosle a nuestro departamento de tecnología e información que se haga cargo, y creo que habría que informar a las nuevas ALS.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Algo que podríamos hacer, y quiero instarlos a que lo hagamos, es tener seminarios web para la ALS nuevas, seminarios web sobre muchos de los temas que tratamos. Esto es creación de capacidades, pero es algo que podemos hacer nosotros o el personal. Recientemente nosotros hemos llevado a cabo algunos seminarios web. No son muy dificultosos y dan muchos beneficios, hemos recibido muy buenas opiniones al respecto, y además generan contenido que luego sirven como referencia.

Eso es algo que podemos hacer para avanzar, por supuesto para lograr que la gente se interese en los grupos de trabajo y trabaje en esos grupos. Yaovi, Victor y Sara han pedido la palabra. Quizás hay personas que hayan pedido la palabra también.

YAOVI ATOHOUN:

Alan ha dicho algo y ha solicitado comentarios acerca de las listas, entonces supongo que vamos a reponder. Nosotros siempre solicitamos comentarios y luego le informamos a las personas que existe una lista. De cada ALS tenemos por lo menos un representante, y no hay solamente una persona por ALS. Entonces nosotros estamos aquí, cuando volvamos a nuestros hogares tenemos que informarles a nuestros miembros qué es lo que está sucediendo.

Si yo no le informo a las personas lo que está pasando, esto no funciona. Tengo que poder hablar acerca de todas las cuestiones, y tengo que compartir la información con la gente que represento, con las ALS. Entonces ese es el problema, nosotros los participantes, las ALS, los miembros del ALAC, tenemos un rol que desempeñar. Si no compartimos información, si somos la única persona en la región y no compartimos información o hay gente que no sabe lo que está pasando acá en Pekín, que hay una reunión del ICANN, ese es el centro del asunto.

Es muy difícil esto. A nivel local por ejemplo, la gente no participa- Pero hay que encontrar la manera de que todas estas personas participen, entonces si yo no puedo participar en una reunión, alguien más lo tiene que hacer. No puede ser que haya una ALS y que nadie de la lista pueda participar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Yaovi, su comentario y su pregunta va a ir a la segunda parte de nuestra orden del día.

GARTH BRUEN: Gracias Olivier. Voy a decir algo que quizás sea peligroso.

Las listas de correo electrónico están dejando de ser una lista actualizada de comunicación grupal. Deberíamos tener una herramienta que permita llegar a resultados impulsados por la metodología, los correos electrónicos no son buenos para esta clase de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Ese va a ser un ítem de acción para Dev y para su grupo de trabajo de tecnología. Alan, ¿quiere responder a esto específicamente?

ALAN GREENBERG: Heidi quiere responder también. No estamos hablando de las listas de correo electrónicos, sino acerca de concientizar a la gente acerca del trabajo que hay por realizar.

HEIDI ULLRICH: Quiero alentarlos a todos ustedes que están interesados en estas cuestiones de colaboración a que vengan mañana la reunión a las 9:30, a la reunión del grupo de trabajo de tecnología, estará Chris Gift quien hablará acerca de las herramientas de colaboración. Entonces quizás quieran participar en esa reunión que les va a ser de utilidad.

VICTOR DUNAN: Gracias Olivier. Creo que quiero hablar acerca de la participación de las ALS, que tiene que ver con la segunda parte del orden del día.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Respecto del desarrollo de políticas, quiero decir que me gustaría citar las palabras exactas de uno de los miembros de nuestro grupo de trabajo. Fue Chetania, de la India. El dijo que su primera experiencia de entrar en el wiki era como entrar en un bosque, y esta persona es una persona que tiene gran competencia y capacidad técnica.

Entonces si para el es como entrar en un bosque, imagínense cómo se siente cada uno de los usuarios finales. Además me gustaría sugerir algo que tiene que ver con la gestión del conocimiento, sobre todo respecto de las políticas y de cómo presentamos la información. Me gustaría sugerir algo que quizás no está siendo explorado.

Por una parte me gustaría ver un historial de la información, en orden cronológico. Y creo que la unidad constitutiva que marca el paso en la ICANN es la gNSO. Podemos tomar algo de ellos como modelo, me acuerdo de mis comienzos en el ALAC, éramos parte del grupo de IDNs y una de las primeras cosas que hicimos fue hacer un orden cronológico de todos los documentos relativos a las IDN.

Si pudiésemos hacer lo mismo para las políticas, teniendo no solo la cronología sino también el resumen, lo que va a pasar entonces es que va a haber más de dos o tres expertos en políticas porque vamos a permitir que todas las ALS puedan acceder a estos documentos en orden cronológico y a los resúmenes del desarrollo y evolución de las políticas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Alan. Voy a ver, Dev, usted hace un uso impecable de la tecnología, el grupo de trabajo de tecnología, ¿Qué está haciendo en este momento?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Bueno, estamos tratando esto de manera indirecta.

Hemos recibido varias inquietudes respecto de lo dicho por Sala, por ejemplo que ingresar a la wiki es como ingresar en un gran bosque en el cual de repente nos perdemos. Hemos recibido este comentario de varias personas que dicen que es muy difícil encontrar información.

En la sesión de mañana voy a demostrar cómo está estructurado el espacio de at.large y voy a dar algunos indicios para que este bosque no sea tan frondoso y podamos llegar a los arboles deseados, por seguir con la metáfora.

La idea es que las personas trabajen en los grupos de trabajo, que participen. Entonces respecto de ello lo que está sucediendo es que al menos una vez a la semana, o lo que debería suceder es que una vez a la semana debería publicarse el cronograma semanal de todo el grupo de trabajo. Y creo que podemos trabajar con el calendario de At-Large y allí publicar los enlaces correspondientes y entonces con eso podemos concientizar a la gente, informarle que existe tal o cual grupo de trabajo que se va a reunir, y que pueden participar.

En segundo lugar, desde enero se ha mejorado notablemente respecto de las transcripciones que las tenemos cuatro días después de la reunión y ese es un gran beneficio. Esta es una oportunidad que permite que las personas que no participan directamente del grupo de

trabajo puedan seguir las actividades del grupo y decidir si se quieren incorporar. Además, esas transcripciones se pueden traducir automáticamente y en el wiki hay una herramienta que hace esa labor bastante bien. Pero la principal sugerencia que quiero hacer es que los cronogramas de los grupos de trabajo estén publicados en la lista de anuncios del ALAC y creo que todos los representantes de las ALS deben estar suscriptos a esa lista.

El hecho de que las ALS no sepan lo que pase en el ALAC, para mí es algo raro. Todos tienen que estar en la lista de anuncios del ALAC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Dev, ¿hay alguna pregunta respecto al calendario de ALAC que está publicado? ¿A qué enlaza eso, hay algún otro link para poder enterarnos de lo que pasa en algún día en especial?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, una vez que uno se suscribe a los calendarios, puede recibir notificaciones mediante correo electrónico. Por ejemplo como yo estoy trabajando en varios grupos de trabajo yo configuro para recibir notificaciones de correo electrónico 15 minutos antes de una determinada reunión, porque siempre tengo una llamada en teleconferencia al menos una vez por semana.

Entonces creo que si podemos recibir una notificación por cada evento, nos va a ayudar bastante. Otra cuestión es que todos estén suscritos al calendario, para poder recibir el correo electrónico hay que primero suscribirse, obviamente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Cómo hace esto?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Qué, específicamente?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Suscribirse al calendario.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, hay un punto en la página del equipo de tecnología que explica cómo se puede uno suscribir a un calendario. El calendario de Beijing, o el link a este calendario ya fue posteado para que todos pudieran suscribirse a todo el calendario de la reunión de Beijing.

La idea de suscribirse a un calendario es poder recibir las notificaciones de correo electrónico, y este es un tema un poco técnico, pero bueno cualquier evento en un calendario puede ser recibido mediante correo electrónico, para esto hay que configurarlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Rinalia tiene una pregunta, pero antes me gustaría que levantaran sus manos y me digan quiénes de todos ustedes conocen esta manera de suscribirse a un calendario, ¿conocen el tema de los calendarios? ¿Cuántos de ustedes utilizan los calendarios, y cuántos de ustedes están suscritos a los calendarios y reciben notificaciones de los eventos que se llevan a cabo?

EDUARDO DIAZ: Yo lo que hago es relacionar mi calendario de Google a ese calendario y recibo en mi calendario todas las notificaciones.

RINALIA ABDUL RAHIM: Quería decir que yo hice exactamente lo que hizo Eduardo. Yo linkeé mi calendario Google al calendario de mi página del ICANN, entonces recibo notificaciones y me avisa de todos los eventos que se llevan a cabo, aun cuando yo no participo de ellos.

El tema es, ¿cómo podemos navegar mejor en la página wiki? Porque cuando tenemos algunas páginas a veces los URLs no funcionan, o hay tanta información que muchas veces no se puede encontrar el URL correcto. Así que si nos pueden facilitar los URL para acceder a los eventos sería de gran ayuda.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Rinalia, ¿creen ustedes que sería una buena idea hacer una especie de guía para configurar el calendario? ¿Para poder suscribirse a los grupos de trabajo y a los calendarios respectivos, y que puedan saber que tal día van a tener un evento? Por ejemplo en mi caso yo necesito tener el calendario porque de otro modo no puedo recordar todos los eventos.

Eduardo, ¿usted está levantando las manos o simplemente las está moviendo? Porque siempre hace lo mismo con una mano, la mueve y yo pienso que usted quiere hablar.

EVAN LEIBOVITCH: Esto es el idioma de señas.

Yo uso el calendario y hay cuestiones como los grupos de trabajo, o cuando los miembros del ALAC participan en grupos como la gNSO. Yo por ejemplo me enteré de algunos eventos por el calendario, pero por ejemplo no encontré información sobre un evento del gNSO porque no tenían un calendario. Entonces yo lo tuve que agregar manualmente, a veces resulta trabajoso tener que agregar también esta información. Pero si lográsemos agregar estos tipos de grupos de trabajo que no son del ALAC, sino que son de la gNSO al calendario, sería sumamente útil para nosotros.

HEIDI ULLRICH: Quería confirmar si entendí bien, que cuando la lista se envía el lunes, ¿usted quiere ver que todos los demás grupos del gNSO estén incluidos?

EVAN LEIBOVITCH: Sí, porque hay muchos grupos dentro del gNSO, como el de la cruz roja, etc., que necesitamos interactuar.

HEIDI ULLRICH: Yo sé que Gisela está conectada y va a estar tomando nota de esto, porque trabaja con ambas cuestiones y Gisella, ¿podrías por favor tomar nota de esto? Supongo que esto será posible y que la respuesta va a ser sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Segunda pregunta para Heidi. ¿Hay algún documento que haya escrito el staff que explique cómo suscribirse a los calendarios o cómo

administrar esta cuestión? Porque no sé si tengamos que escribir algo al respecto.

Y veo que hay alguien que está moviendo la mano, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Por cierto, esta es una de las tareas que el equipo de tecnología tiene que llevar a cabo para poder resolver este tipo de cuestiones. Estamos redactando un artículo, que ya incluso está publicado en la wiki del grupo, para resolver esta cuestión.

Todavía no lo hicimos público, pero también la idea es mostrar algunos videos para enseñar cuáles van a ser los pasos a seguir, porque seguramente esta es información un tanto técnica. Pero bueno, podemos tomarlo también como una acción a concretar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Dev. Finalmente el último orador para discutir este punto, porque comenzamos con un grupo de trabajo. ¿Hay alguien que tenga alguna sugerencia para promocionar los grupos de trabajo de mejor manera?

GARTH BRUEN: Bueno, somos una comunidad de voluntarios y por lo tanto es difícil encontrar voluntarios porque siempre los mismos voluntarios son los que trabajan como voluntarios en los diferentes grupos. Es difícil, y también es difícil encontrar incentivo.

Para que alguien entre a un grupo de trabajo implica muchísimas cuestiones. Podemos hacer una especie de todo o nada, pero la cosa es así: o lo tiene todo o lo tiene nada. Entonces yo creo que lo que tendríamos que buscar es una manera intermedia, quizás tendríamos que buscar que ellos trabajen en el lugar donde están y luego que interactúen con nosotros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Garth, Evan tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias. Había una vez una práctica que todos los miembros del ALAC hacían, y esto se aplicaba tanto a los grupos de trabajo, al presidente o enlace que quería participar. A partir de la cumbre de México, todos los grupos de trabajo tenían un redactor de actas y un presidente que venía a las reuniones, y si alguien es elegido para el ALAC me parece que no es mucho pedir que se espera que participe en al menos uno o dos grupos de trabajo. Yo no creo que sea mucho pedir.

Y, si incluso se participa de esa manera, podemos hacer que los grupos de trabajos sean más fructíferos y que se comparta más la carga de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo creo que esa es la cuestión, más allá de las listas de correo. Todos los miembros del ALAC participan de algún grupo de trabajo. Alan es un caso extremo por supuesto, pero si hay gente que participa. Le doy la palabra a Yaovi luego a Sara.

YAOVI ATOHOUN:

Quiero decir algo que tiene que ver con la tecnología. Y quiero decir que estoy en desacuerdo con Bruen en cuanto a que el correo electrónico tiene que ser lo más importante, porque a veces estamos muy ocupados y el correo electrónico es relevante, porque no importa cuán ocupado uno pueda estar, siempre lee los correos.

Entonces yo creo que el correo electrónico debe ser la herramienta más utilizada. Como dije, uno puede estar muy ocupado, pero siempre revisa el correo. Entonces esta nueva tecnología a veces requiere otras herramientas que uno quizás no esté listo para administrar, entonces para mi el correo electrónico es sumamente importante. Y además, todas las herramientas que se utilicen tienen que tener un enlace al correo para que la gente pueda tener acceso a ellas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Yaovi, para cerrar la discusión tiene la palabra Oksana.

OKSANA PRYKHODKO:

Gracias Olivier. Me gustaría decir y alentar a los miembros a que participen en los grupos de trabajo. Por supuesto esto implica un patrocinio por nuestra parte para participar en las reuniones, pero también quiero hablar del reconocimiento ante una comunidad local.

Por ejemplo, si Olivier viene al IGF de la Unión Europea y saluda y agradece a los miembros por participar, esto va a ser bueno y positivo. Incluso esto también se puede implementar en la participación remota. Yo sé que me estoy yendo de tema, pero creo que también tenemos que hacer que el correo electrónico sea más sencillo de utilizar, porque es una instancia de participación para todas las ALS y todas se suscriben

a los correos electrónicos. Si todas estuvieses suscriptas, para mí sería difícil de entender.

Pero bueno, respecto de la participación, a veces es difícil comprender. Entonces la idea sería establecer prioridades para nuestras actividades, no solo desde el punto de vista tecnológico, sino también desde otros puntos de vista para poder lograr un entendimiento.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Oksana. Veo que el personal ha tomado nota de los puntos, porque dentro del mundo de ICANN siempre se lanzan muchísimas iniciativas y tenemos entrevistas o reuniones con los diferentes VPs, pero esto de alguna manera refleja lo que dijo el director ejecutivo hace unos días, que tiene que ver con el reconocer a los voluntarios que trabajan. Y aquí hay al menos dos personas que merecen ser reconocidas y por supuesto el reconocimiento tiene que ser un incentivo económico.

Veo que Matt quiere decir algo, quizás tenga algún comentario de la participación remota.

MATT ASHTIANI:

Esto es un mensaje de Gisella, ella quiere agregar algo respecto de las solicitudes para los dialout. Nosotros enviamos numerosas solicitudes y siempre se conectan los mismos miembros, siempre llamamos varias veces a los miembros pero por favor recuerden confirmar su participación a los grupos de trabajo y si necesitan un dial-out.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Vamos a pasar ahora a la parte de las relaciones con las ALS. Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Lo que dice Gisella es lo que yo quiero decir, muchas veces a la gente ni siquiera le interesa completar la encuesta entonces, ¿cómo es que pueden llegar a participar si no la completan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, es un punto interesante. No completar las encuestas es algo que tenemos que hacer.

Vamos ahora a hablar sobre las participación de las ALS, ¿cómo podemos hacer que las ALS participen más? Hubo un comentario hecho por Yaovi hace un momento. La pregunta es, ¿cómo podemos hacer que nuestras ALS participen más, que reciban información? ¿Tenemos que utilizar alguna especie de cadena o alguna manera en particular? Veo que Tijani levantó la mano.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Voy a hablar en francés.

Nosotros generalmente les decimos a nuestras ALS mediante las teleconferencias mensuales, utilizamos esas llamadas en APRALO. Tenemos una lista de las actividades recientes de ALAC y también de los miembros de AFRALO. Entonces este es un punto de información, nosotros sabemos que los que están interesados y participan se van a informar.

También tenemos correos electrónicos con información de todo el trabajo que se realiza en los grupos de trabajo, Heidi también está trabajando en este asunto.

OKSANA PRYKHODKO: Gracias. Para atraer a los miembros de las ALS y a los miembros de la comunidad y representantes de todos los usuarios finales, tenemos que ocuparnos de otras cuestiones. Y cuestiones relevantes.

Hemos discutido situaciones como por ejemplo, el sírdico en la comunidad de los ccTLD de Ucrania. Esto sería un tema importante, porque puede de alguna manera romper la barrera que existe entre el ICANN y Ucrania.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Oksana, usted como representante de su ALS. Este es un tema muy específico de trabajo del ICANN, y creo que estamos hablando de los grupos de trabajo y me imagino que esto va a ser un tema para el grupo de trabajos de los IDNs, ¿usted tiene grupos de trabajo específicos? Porque quizás la región de Asia pueda tener un mayor compromiso con esta cuestión que la región de Latinoamérica o del Caribe.

OKSANA PRYKHODKO: Sí, absolutamente. Los IDNs cirílicos son importantes para China, seguramente no lo son para Latinoamérica o el Caribe. Pero creo que tendría que haber reglas comunes y poder recibir la ayuda de la ICANN

para poder romper la barrera existente, y poder actuar de manera responsable y transparente.

Todos los países de habla ruso se van a beneficiar de estas reglas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esto sería un tema de los grupos de trabajo de los IDN, más que del RALO a nivel local.

Oksana, como le decía esto es algo de lo que se debe ocupar el grupo de trabajo de los IDN, porque según a mi entender esto es un tema a nivel global que tiene que ver con cuestiones globales.

OKSANA PRYKHODKO: Sí, esto fue tratado por el grupo de trabajo de los IDN, pero hay una diferencia entre los principios de los gTLD y los IDN, y según entiendo yo los nuevos gTLD son un proyecto comercial pero yo a un nivel superior o a nivel de la protección del interés público en cuanto a los gTLD, hay que tener en cuenta a los IDN. Para mí esto no es correcto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias Oksana. Y se acaba de unirnos a nosotros Susan, usted tiene la palabra.

SUSAN CHALMERS: Gracias. Para responder a su pregunta y para hablar sobre el tema, creo que puedo darle mi punto de vista sobre cómo yo trato de atraer miembros, y supongo que tendríamos que incorporar el tema de las

sinergias. Hay que aunar a los participantes según tópicos de interés o la dificultad para abordar ciertos temas.

Creo que la mejor forma es presentar un formato muy simplificado y esto va a ser de mucho resultado, es decir una declaración de cuál es el objetivo de la organización, cuál es la causa, cómo esto encaja en un contexto mayor. Y también la gente se va a involucrar con cuestiones como por ejemplo las diferentes transiciones que puedan tener relación con los derechos del copyright o cuestiones de ese estilo.

Entonces creo que tener una descripción breve de cuál es la cuestión a tratar y cuáles son las oportunidades para participar, es algo que invitaría a la participación. Sinceramente creo que sería de utilidad si tuviesen un documento pdf que pudieran enviar, algo muy simple. De esta manera entiendo que van a poder captar la atención de más personas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Susan. Le quiero preguntar, usted como representante de las ALS, ¿a qué listas está suscripta?

SUSAN CHALMERS: Solo a la general.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No, yo estoy hablando de las listas de los grupos de trabajo de las ALS, todas esas ALS, ¿a cuáles están suscriptas? No le estoy preguntando si está suscripta a una revista, etc.

SUSAN CHALMERS: Sí, estoy suscripta a la revista de ciencias. Quiero acordarme a cuáles. No estoy segura pero me parece que estoy suscripta a la del ALAC...perdón, no me acuerdo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, permítame ayudarla porque la idea es saber si usted es el único canal de comunicación entre su ALS y lo que está sucediendo en el mundo del ICANN.

SUSAN CHALMERS: Sí, soy yo el único canal. Yo estuve siguiendo algunas discusiones relacionadas a los gTLDs exclusivos, soy bastante nueva en el mundo de At-Large y todavía hago un mea culpa porque sé que me tengo que informar más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, usted sabe ahora que puede suscribir a más de una persona de su ALS en los diferentes grupos de trabajo, ¿no? Porque creo que es difícil estar suscripto o a todo o entender de todo, hay cuestiones que son más técnicas, otras más legales, son muy variadas. Entonces a menos que usted sea Superman, creo que es algo que en general es un desafío para cualquiera.

Veo que hay mucha gente que está levantando la mano, y tenemos a Fatima Carbonera, que es la siguiente oradora en la lista. Ella tiene una gran sonrisa porque es la siguiente oradora.

FATIMA CARBONERA:

Gracias. Voy a hablar en español.

Esta experiencia que tenemos en la ACRALO con respecto a aumentar la participación de las ALS ya la hemos compartido en otras oportunidades, pero como el público se renueva es importante volverla a compartir para ver si puede servir para las otras RALOs.

Desde la reunión de Costa Rica, donde la RALO tuvo su programa de creación de capacidades, nosotros comenzamos con Natalia una iniciativa para tener durante las llamadas mensuales del ACRALO, en la primera media hora de la llamada, una capacitación, un programita de creación de capacidades. No necesitamos invertir dinero ni dedicar mucho esfuerzo, sino con la misma gente de la comunidad nos colaboró y fue a hablarnos sobre algún tema que nos interesaba aprender más en la ACRALO.

Este año continuamos con ese programa, se hizo una encuesta a todo el ACRALO para que los mismos miembros decidan sobre qué tema querían recibir una capacitación. Nos extendimos un poco más de lo que es ICANN y nos fuimos a temas un poco más generales de gobernanza de internet, y a partir de este programa hubo una mayor participación de los representantes de las ALS en las llamadas mensuales.

Luego se quedan en la llamada y también hay más gente que está participando en los grupos de trabajo, no solo en ACRALO sino también de At-Large. Hay mucha gente de ACRALO trabajando en diferentes grupos. Consideramos que con esta experiencia algo hemos logrado, es perceptible, necesitamos más gente participando pero hemos avanzado.

Probablemente pueda servir para compartir lo que nosotros ya vivimos, aquellos que estén interesados podemos ofrecernos a colaborar y vamos a seguir con este programa durante este año. Quiero mencionar que uno de los temas que se votaron para recibir capacitación es sobre el uso de las herramientas para lograr mayor participación, como por ejemplo la Wiki de At-Large.

Solo eso, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Fatima. Creo que usted ha dado en la tecla respecto de las cuestiones que yo quiero mencionar en esta reunión. Los RALOs, esto es un punto de vista personal, pero yo creo que los RALOs son las personas más competentes para estar cerca de sus ALS para saber qué es lo que necesitan sus ALS. Así que yo creo que los RALOs tienen un rol importante que cumplir al momento de llevar la información a nivel local, y al momento de llevar a cabo esta creación de capacidades.

Son los que van a involucrar a las ALS, o hacer que las ALS participen y van a mantener el interés a nivel local. Entonces con esto no solo se trata de una cuestión informativa, sino que también se trata de involucrar y hacer participar a los miembros de las ALS para que otra persona de las ALS participe en las listas, en los grupos de trabajo. Lo que ha hecho ACRALO es algo pionero, entonces me alegra ver este incremento de interés en la región.

También he notado que hay participación remota desde su parte del mundo, y es muy bueno ver eso. Veo que hay otros RALOs que también podrían seguir esta especie de modelo, sé que implicar más trabajo

pero es muy satisfactorio ver que la participación crece en los RALOs. Y supongo que si la participación ocurre en los RALOs, entonces la participación también va a aumentar en todo el ALAC porque es un modelo piramidal.

Creo que fue más largo de lo que quería ser. A ver, Holly quiere tomar la palabra. Luego Sara, Rinalia y Jose Arce.

HOLLY RAICHE:

Yo iba a sugerir que si asistimos a las sesión que dice Dev, vamos a aprender mucho. Si vamos a la página de política, vamos también a aprender mucho porque vamos a ver quiénes están participando, cuáles son los periodos para comentar, qué es lo que se está comentado. Es decir, esto nos va a ayudar y mañana va a haber una sesión que va a dar Dev y creo que nos va a ser de mucha ayuda.

Es un muy buen momento para comenzar y para decir “bueno, aquí se puede empezar” y luego uno puede comenzar a participar en aquellas cuestiones que considera que tienen más competencia. Entonces la idea sería ubicar esta página, leerla y comenzar a contribuir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Holly, la siguiente oradora es Salanieta.

SALA TAMANIKAIWAIMARO:

Brevemente quiero compartir mi experiencia. Yo aprovecho mucho la experiencia de los otros miembros del ALAC. Nosotros como ALS tenemos una lista de correo separada donde hay grupos de trabajo separados. Y creo que todos ustedes también enfrentan desafíos

similares, particularmente cuando hay que comentar sobre las políticas o declaraciones. A veces la gente no está lista, o no tiene ganas de participar ya sea porque no saben, porque no les interesa, o a veces porque lo consideran irrelevante. Entonces por esta razón intentamos aumentar la creación de capacidades en cuanto a la comunicación con las ALS.

En la reunión de la junta creo que Maurine era la presidenta de la ALS a la que pertenezco, y Maurine estuvo una asamblea general anual y ella inició un ciclo de creación de capacidades que puso a consideración de la junta para que trascendiera la reunión. Entonces para quienes vienen de la región similar a la mía, nosotros sabemos que una reunión presencial puede ser un desafío. Yo vengo de África y sé que en mi caso las ALS están repartidas en un vasto territorio.

En el caso de los países en desarrollo, esto puede ser muy costoso tener acceso a una determinada reunión puede costar más de 300 dólares. Entonces estos son los desafíos que enfrentamos. También hay otras jurisdicciones dentro del Pacífico que tienen problemas con el ancho de banda, entonces tener herramientas como el Adobe y la participación desde el Adobe a veces constituye un gran problema.

En cuanto a la creación de capacidades y a los mecanismos de diseño para la participación de las ALS, yo lo experimenté el año pasado cuando no pude asistir a la reunión de Toronto. Yo estuve participando y hubo tanto interés que había mucha gente que estaba participando de varias organizaciones, porque estaban interesados en los recursos típicos de internet, y de repente cuando comenzaron a participar se diórn cuenta de que existía un IPv6, existía la ICANN. Entonces el

representante de asociaciones globales del ICANN, en Asia Pacífico no pudo estar presente. Heidi, ¿usted se acuerda de los folletos que me dio? Bueno, esta persona los tenía a mano.

Entonces yo sugeriría que incluso los RARs como (inaudible) podían recibir este tipo de información para facilitar la capacitación, y supongo que desde la perspectiva práctica las ALS van a participar de las reuniones si es que pueden obtener información y pueden llevarla nuevamente a sus países y organizar algo en sus lugares de origen para discutir de qué se trata el ICANN.

No podemos discutir o hablar del DNS si ni siquiera sabemos de qué se trata. Entonces tiene que haber un enfoque hacia esto. Afortunadamente con los talleres de creación de capacidades y la academia del ICANN, seguramente estas barreras se rompan.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Se cierra la lista de oradores. La siguiente oradora es Rinalia, porque Dev usted va a tener la oportunidad de hablar luego. Luego José Arce.

RINALIA ABDUL RAHIM: Algo que me di cuenta en cuanto al desarrollo de políticas del ICANN, es que si uno es nuevo y quiere participar en este desarrollo de políticas, hay que participar desde el principio porque si se participa desde el principio la interacción es más fácil. Si uno ingresa en el medio, entonces es muy difícil de entender lo que sucede porque incluso si se tiene la documentación a mano, el contenido sigue faltando.

Entonces mi sugerencia para las ALS es que además de tener la creación de capacidades que les explique cómo unirse a un grupo de trabajo determinado, pidan o pregunten si pueden pedirle al presidente que les explique o dedique algo de tiempo con aquellas personas que vienen por primera vez para explicarles algo del contenido o que les explique dónde está, porque si el presidente se toma este tiempo para hacerlo durante la llamada, obviamente no favorece al resto del grupo de trabajo.

Yo sé que si los presidentes pudieran hacer esto, entonces de alguna manera vamos a poder acortar la brecha.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias Rinalia, veo que muchas personas asienten con su cabeza. El personal me recuerda también que una manera de obtener más comentarios es justamente, cuando enviamos la solicitud de comentarios a la comunidad, incluir en el wiki cómo esto podría afectar a los usuarios de internet. Entonces esto hace que la gente lo entienda, en lugar de preguntarle a una persona, ¿le gustaría hacer un comentario sobre el RAA si la persona no sabe ni qué es ni tampoco le interesa? ¿Le gustaría hacer un comentario de algo que hará que en el futuro usted tenga que gastar más dinero o perder parte de sus derechos? Eso hace que la gente se convenza o entienda más acerca de un tema, y quizás eso es algo que tengamos que hacer. Sé quién estaría a cargo de eso, Oh! Lo veo a Matt justo, el especialista en políticas. Se ganó ese título, así que es el mejor en su clase de ha ganado ese título.

JOSE ARCE:

Hola, ¿cómo están? Voy a hablar en español así que por favor colóquense los auriculares.

Buenas tardes. Solamente quería hacer una pequeña participación con respecto a esto de completar un poco lo que había dicho Fatima. Venimos lidiando bastante con este tema en ACRALO y es como que nos hemos vuelto un poco especialistas en tratar de ver cómo hacer para que las ALS puedan participar un poco más, realmente le hemos dedicado mucha energía a este tema y desde ya agradezco a todos los que han participado como Fatima que han creado este programita de capacitación que se viene implementando desde el año pasado.

Pero personalmente no creo que exista algo que le pueda servir a las cinco regiones, creo que cada una podría tener realidades distintas, ya que no conozco las realidades de los otros RALOs, pero sí sería muy bueno que cada uno de estos RALOs pueda ahondar en las causas de por qué la gente no participa, no solamente buscar la forma de participar sin tener las causas determinadas de alguna forma concreta y puede ser quizás como hicimos nosotros a través de encuestas o comunicándonos con cada una de las ALS.

Esa es una de las cosas que quería remarcar ahora. Ahora en el almuerzo estuvimos hablando justo con Silvia, Nati, Fatima, de este tema en particular y Fati como que nos despertó y dijo, “en realidad lo que ustedes tienen que hacer es hablar con cada una de las personas de los ALS” yo por lo menos en ACRALO no lo he hecho, no sé si otros RALOs lo han hecho pero creo que esto es lo que debemos empezar a hacer ahora. Tomarnos nuestro tiempo a hablar con cada uno de los representantes, son dos por ALS, quizás haya más personas

involucradas, nosotros tenemos ALS en las que participan más de dos personas. Tomamos nuestro tiempo y hablar con cada uno de ellos, también Siliva elaboró una encuesta de la cual habló Fatima en donde nosotros pudimos descubrir varias cosas. Entre ellas es que la mayoría están interesados en un montón de temas de los cuales no se discuten en la comunidad de At-Large, entonces esto también es preocupante.

Nosotros tenemos representantes de ALS que parece que todavía no saben de qué es lo que venimos a tratar, qué es lo que venimos a hacer aquí a ICANN, porque proponen discutir temas que quizás están en la agenda de otros foros y no de este.

Pero a lo largo de este tiempo, lo primero estuve como presidente descubrimos que si hay un factor crítico con el cual las ALS de Latinoamérica y Caribe, la región entera, no participa es quizás el desconocimiento. Ese desconocimiento estamos tratando de ahondar del por qué es eso, en el cual estamos llevando ahora adelante en un grupo de trabajo bastante nuevo que es en consonancia con el grupo de trabajo de creación de capacidades, un curso de nivelación en el cual lo que queremos hacer es que aquella ALS que tiene distintos niveles, sería para aquellas asociaciones que quieran convertirse en parte de la región. Va a servir también para aquellas asociaciones que son parte de la región y va a quedar como algo para la comunidad entera

La idea es que no haya una brecha entre que una asociación aplique para ser miembro de la comunidad y pueda empezar a participar activamente, porque lo que pasa ahora es que aquellas asociaciones que aplican y son votadas a favor y se convierten en miembros de la región, no saben qué hacer apenas ingresan. Es decir, hay materiales

excelentes como es la guía de principiantes que apenas una ALS es aprobada se le manda por correo, estoy seguro el 90% no la lee. Entonces ahí está fallando lo que nosotros decimos que falla es el canal, no que falla el material porque es muy bueno, entonces está fallando el canal. Tenemos que rever eso, y ese canal nosotros lo estamos reelaborando con este grupos de nivelación.

Lo que no queremos es que haya esa brecha de que una ALS se convierte en tal, hasta que pueda participar abiertamente. Que pueda ir teniendo un conocimiento certero de qué es lo que hacemos y cómo lo hacemos, quizás antes. No va a ser un curso obligatorio, pero sí lo que queremos es que tengan la oportunidad de tener esa información por un canal que les sea amigable y sincero, no solamente un documento en un email. Y que lo puedan aprovechar, entonces estamos tratando de tratar este problema de raíz, quizás de que antes que una asociación se convierta en parte de la comunidad.

Nosotros creemos que atacando ese punto podemos, en un futuro cercano, tener muy buenos resultados. Solo ese aporte. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias José por este detalle tan minuciosos acerca de lo que hacen en ACRALO, yo estoy muy al tanto, desde la distancia por supuesto pero estoy muy al tanto de lo que hacen en ACRALO. Creo que es importante que usted enumere las tareas que se están haciendo en su región, esto es algo que yo sugeriría que en las demás RALOs también tengan en cuenta.

Si vamos a trabajar de abajo hacia arriba, desde las bases, entonces generar participación a nivel de las RALOs va a generar mucha más oportunidad que si el ALAC intenta bajar acciones hacia las RALOs.

GARTH BRUEN:

Creo que nosotros como funcionarios de At-Large tenemos una responsabilidad de hacer que funcione el proceso de abajo hacia arriba, llegando a las partes más bajas de este proceso, a las bases. Entonces nosotros tenemos que llegar a las ALS, encontrar nuevas ALS y esta mañana hablé en detalle acerca de esto en la reunión de NARALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Garth. Estoy muy consciente del correr del tiempo, tenemos que pasar a hablar con el subcomité de finanzas y presupuestos del ALAC. Quiero anunciar que habrá una segunda ronda de solicitudes que vamos a poder presentar, sin embargo antes de pasar al próximo punto les agradezco a todos sus aportes, su contribución. Me gustaría que continuase este debate, porque la participación de las ALS en cuestiones de políticas desde la cima de la estructura hasta la periferia es muy importante. Para mi es básicamente un problema de comunicación bidireccional.

Por supuesto que esto requiere un arduo trabajo, pero es como el eslabón más débil de toda la cadena. Siempre hay un eslabón en la cadena que falla y entonces no se transmite la información y perdemos partes enteras del mundo. Definitivamente hay mucho más por hacer en pos de este objetivo

Pasamos a anunciar que habrá una segunda ronda de solicitudes de las RALOs, para el subcomité de finanzas y presupuestos. Nosotros pensábamos que podíamos agrupar todas las solicitudes de una sola vez y obtener su aprobación en un proceso de avance acelerado para los eventos anteriores al mes de Octubre de 2013, sin embargo hay algunas RALOs que no pudieron cumplir con ese plazo. Entonces vamos a tener una segunda ronda.

No tengo las fechas exactas de estos nuevos plazos, Evan no las tiene. La segunda ronda para la presentación de solicitudes de las RALO será anunciada en nuestra lista correspondiente, y el subcomité de finanzas y presupuestos se encargará de este tema. Creo que Tijani solicitó la palabra, adelante por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias Olivier. Los plazos son: el 19 de este mes, esa es la fecha límite así que por favor apresúrense.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a Glen McKnight.

GLENN McKNIGHT: ¿Está hablando del año fiscal de este año o del próximo año?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Año fiscal 2014 que comienza el primero de julio de 2013, es medio raro. Entonces estas son las solicitudes para el año fiscal 2014, por eso

ese proceso especial de avance acelerado es para todo lo que pasa antes del primer de julio de 2013.

EVAN LEIBOVITCH:

Mi pregunta es la siguiente, y surge una y otra vez. Estas solicitudes presupuestarias es como que rebotan contra una pared y algunas a veces son aceptadas y otras no. ¿Podemos saber con antelación cuáles son las prioridades estratégicas que guían la aprobación de las solicitudes? Porque muchas veces nos dicen: esto no se aprobó porque no cumplía tal cosa del plan estratégico para este año.

Entonces ojalá pudiésemos saber con antelación qué parte del plan va a ser las partes más interesantes para no perder nuestro tiempo como voluntarios armando proyectos que no van a ser aprobados y de lo cual no se nos informa con anticipación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias. Con el correr de los años ha evolucionado el proceso, el año pasado se nos dio cierta retroalimentación. Por ejemplo, nos dijeron que el evento del ICANN Student, nos dijeron que ese evento no tenía nada que ver con ICANN. Claro, no era un evento de ICANN, pero era un evento que guardaba relación con la ICANN. Con lo cual esa respuesta fue un poco extraña.

Evan, las prioridades estratégicas están en el plan estratégico, no sé si una de las estrategias es más importante que la otra, y no sé si eso fue algo que nos dijeron en su momento o no, y tampoco sé si lo vamos a poder averiguar o no.

GLENN McKNIGHT: Una cosa es hacer un mapeo de una solicitud financiera con un plan estratégico, pero hay puntos en el plan estratégico. Entonces si la solicitud es de ayuda financiera se orienta a una u otra prioridad, debe haber cierto sistema de ponderación de las solicitudes en todo esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Glenn. Algunas de las ponderaciones las hace el subcomité de finanzas y presupuestos para ver si la solicitud encaja con las prioridades del plan, pero en realidad eso queda librado al proceso financiero del ICANN. El departamento de finanzas de ICANN ya nos ha dicho en otras oportunidades que si tienen que elegir entre una u otra solicitud, ¿cuál elegirían? Es en ese punto donde entra nuestro subcomité de finanzas y presupuestos.

EVAN LEIBOVITCH: A mi lo que me preocupa es la transparencia respecto de cómo se determinan las prioridades estratégicas. El ALAC, según tengo entendido, nunca presentó un proyecto que cite a las prioridades estratégicas del plan para cierto año. Lo que hemos preparado siempre cumplió con algunas de las prioridades estratégicas. Lo que pasa es que a mí me gustaría que me dijeran con antelación dónde está el punto crítico, porque tenemos cierto nivel de opacidad porque nos dicen “tenemos todo este plan estratégico, nos importan estas tres o cuatro prioridades pero no se los vamos a decir ustedes”. Y esto para mí es muy frustrante y perdemos nuestro tiempo como voluntarios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. ¿Con quién nos vamos a reunir el viernes los miembros del comité ejecutivo? Le pregunto a Heidi.

HEIDI ULLRICH: No, se van a reunir con Steve Crocker, Steve Antono y David Oliver.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, quizás Steve Crocker nos pueda decir cuál es la estrategia para este año específicamente.

Con nosotros está Sebastian Bachollet también.

EVAN LEIBOVITCH: Esas serían prioridades estratégicas de la junta, pero no necesariamente las prioridades del departamento de finanzas. La junta tiene sus ideas pero la aprobación de un proyecto puede tomar ciertos cursos interesantes.

SEBASTIAN BACHOLLET: En primer lugar, no hay planificación estratégica nueva este año. Creo que es importante participar en estos debates de los próximos meses. Cuando las distintas SOs y los ACs hacen una solicitud, va al equipo de finanzas y ellos hacen una lista y dicen “vamos a respaldar esta solicitud, esta no”. Entonces quizás si recibimos 24 distintos proyectos de las SO y AC para los próximos meses del año fiscal, ellos sugieren adoptar 12 de los 24 y el comité de la junta lo aprueba y la junta es la que toma la decisión final.

Ahora ustedes preguntan acerca de los próximos 8 meses del año. Bueno, Rinalia me dijo que tengo cierta tendencia, o que estoy sesgado. Pero si el año que viene se realiza la reunión cumbre, incluyan la cumbre en la solicitud. Nos va a resultar difícil explicar por qué hay proyectos principales y por qué hay otro tipo de proyectos. Yo entiendo que quizás ustedes quieran hacer otras cosas, pero a veces tienen que decidir ustedes mismos cuál es el proyecto más importante y dónde quieren destinar la mayor cantidad de dinero.

Quiero decir esto porque hay muchas personas que ya están de acuerdo con hacer la cumbre, pero esto aun no se ha determinado. Entonces sean cuidadosos al respecto. Yo tengo la sensación de que no hay normas escritas respecto de esto, entonces la respuesta parece ser que si la solicitud guarda solicitud con una reunión de ICANN O no.

Entonces no es solamente una cuestión de ver si se acepta o no se acepta su solicitud, sino también hay que ver todos los demás proyectos y todos el proyecto en general. Hubo muchos proyectos de outridge y el personal decidió agrupar a todos esos proyectos en lugar de tomar proyecto por proyecto, son ideas que ya están en curso respecto de este tema.

Esto es todo lo que les puedo decir acerca de este proceso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Sebastian. Se nos está acabando el tiempo, le doy la palabra a Tijani, luego a Jean-Jacques Subrenat y luego seguimos con el próximo punto del orden del día, porque le estamos quitando tiempo a la asamblea general de APRALO.

TIJANI BEN JEMAA:

Sebastien, no creo que usted haya contestado esta pregunta. Evan no está hablando de la cumbre o de este año, está hablando en términos generales. De hecho esta fue una pregunta que ya se formuló y entiendo perfectamente que a partir del año pasado, y cada año, hay proyectos, se publican comentarios y siempre preparamos algo respecto del plan estratégico. Entonces si tenemos que cambiar algo, si vemos que las prioridades no son las correctas, podemos tener la posibilidad de cambiar algo en lugar de simplemente hacer un comentario.

Porque sino quizás no se lo tome en cuenta, pero al menos esta es una oportunidad que tenemos. El año pasado la evaluación se hizo junto con nosotros y recuerdo muy bien, porque yo represento al ALAC ante el comité de finanzas, recuerdo que tuvimos una teleconferencia específica en la cual yo expliqué cuáles son los criterios cuando evaluamos las propuestas y solicitudes. Esto fue algo transparente, ellos utilizaron estos criterios y aquí vemos los resultados.

A mi tampoco me ponen contento los resultados, porque como dice Olivier, cuando hablamos del ICANN no podemos decir que el ICANN no puede darnos financiamiento para tal evento aunque sea o no del ICANN. Pero ese es el argumento que ellos nos presentan, yo creo que esto es transparente, no veo cierta opacidad. Para mi es transparente. Pero espero que en el futuro nos vaya mejor, de lo contrario deberíamos leer el plan estratégico y redactar algo para que se acerque más a lo que nosotros queremos.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias. Me gustaría hablar de algo distinto, y no de la forma en la que siempre se hacen las cosas, porque estamos ante un nuevo mundo. La

ICANN está a punto de tener un ingreso superior en un orden de magnitud al ingreso actual hoy en día. Entonces creo que llegó la hora de que nosotros como ALAC pensemos más allá de lo que dice Tijani, de planificar con un año de planificación, etc. No, tenemos que ser más valientes y tenemos que fijarnos metas y objetivos más ambiciosos, y tener esto preparado a tiempo para presentar nuestros argumentos ante el presidente y el director ejecutivo en los meses próximos, de manera que cuando estos ingresos estén disponibles estemos listos.

Si hablamos como lo hacemos siempre, se nos va a pasar por alto esta oportunidad. Entonces, ¿cuáles serían los objetivos que podemos pensar y defender de parte del ALAC? Creo que un objetivo es tener una tercera reunión cumbre de aquí a unos años. Tener una reunión cumbre está bien pero, ¿para qué? Entonces tenemos que definir los objetivos antes de pensar en números.

En segundo lugar tenemos que compilar todas las cuestiones a las cuales no pudimos actuar respecto de las cuestiones presupuestarias en las cuales fallamos, porque es difícil por ejemplo saber hasta último momento quién va a obtener fondos para ir al IGC. Entonces fundamentalmente tenemos que ver si la participación del ALAC en eventos fuera del ICANN que tienen cierta magnitud, es importante. Si la respuesta es sí, tenemos que prepararnos para esto, no va a ser el personal ni el departamento de finanzas del ICANN el que prepare todo esto, solamente nosotros nos podemos preparar.

¿Tenemos que planificar? Sí. Pero tenemos que fijarnos primero el objetivo de una manera valiente, y luego pasar al tema de los números. Quiero hacerle una solicitud específica a Tijani en su carácter de

representante ante el departamento de finanzas, y también a usted Olivier como presidente.

Quiero que comiencen a trabajar en esto inmediatamente. No dentro de un año, porque quizás se anuncie con demasiada antelación este nuevo nivel de ingresos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Tijani. Me dice Heidi que se resolvió esta cuestión de la ayuda financiera para los viajes de manera que se pueda cursar la solicitud con mayor antelación. Lo que sucedía era que el presupuesto se aprobaba en julio y luego habían menos personas que trabajaban porque se dedicaban a eso, entonces terminábamos con una autorización a último momento para comprar los boletos para viajar.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, es cierto pero sugiero que no nos limitemos solamente a la participación en el IGF. Esa es solo una categoría, tenemos que hacer un catálogo de categorías de eventos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, estamos viendo una cuestión de política vs implementación. Creo que tenemos la política pero no tenemos la implementación, en este caso puntual. Nos estamos quedando sin tiempo, Sala tiene 30 segundos y a los 30 segundos la voy a detener.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Respaldo lo dicho por Jean-Jacques. Necesitamos una estrategia a largo plazo, ver cuáles son las actividades que nos gustaría realizar y relacionarlas con entregables y no solo con las asignaciones presupuestarias o con la existencia o disponibilidad de fondos. También podemos tener segmentos o tramos de creación de capacidades para las ALS por separado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sala. Vamos a continuar con este debate en nuestras listas de correo y también con el subcomité de finanzas y presupuesto. Hay miembros de este subcomité en cada una de las regiones, verifiquen la página si no saben cuáles son sus representantes, averigüen quiénes son y pónganse en contacto con ellos.

Está aquí Sebastian Bachollet quien nos hablará del grupo para la estrategia de las reuniones del ICANN.

SEBASTIAN BACHOLLET: No tengo tiempo de hablar en francés, así que por favor no se pongan los auriculares.

Tenemos una propuesta para la organización de las reuniones de aquí a unos años, y tuvimos respuesta de regiones, sobre todo de África y América Latina que están en desacuerdo con esta estrategia, entonces decidimos organizar las reuniones casi de igual manera de lo que hacíamos antes del 2014. Lo que hicimos fue relacionar la reunión de Europa con la de Asoa Pacífico. El año próximo las reuniones quedarán en las mismas cedes o en los mismos lugares.

Creamos un grupo de trabajo para la estrategia de reuniones para ver cómo queremos organizar las reuniones del ICANN a futuro respecto de la cantidad de reuniones al año, del propósito de la reunión, de dónde se va a llevar a cabo, etc. Entonces todo esto es abierto y tienen 5 miembros de At-Large que participan de este grupo de trabajo, y ustedes son bienvenidos a presentar sus aportes porque creo que es importante para ustedes, es decir que no sean solamente ellos los que hagan el trabajo sino que ustedes también se acerquen y presenten ideas al grupo de trabajo.

El objetivo es tener algo listo no sé si para Buenos Aires, pero para fin de año me gustaría tener algo listo, algo que permita hacer algún debate por vía telefónica pero al menos un debate presencial entre Durbant y otro debate antes de presentar el documento final en Buenos Aires.

¿Ustedes saben quiénes son las cinco personas de sus regiones que integran este grupo? Quizás puedan ponerse de pie así pueden los demás miembros reconocer a los representantes de las regiones, muchas gracias y gracias a los demás que se postularon para integrar el grupo. Lo que tratamos es lograr un equilibrio entre las regiones, también un equilibrio de géneros. Tenemos siete mujeres y nueve hombres, algunas de las SO y AC no nos dan opción respecto de la igualdad de géneros.

Tenemos gente nueva y gente bastante antigua dentro del ICANN, porque justamente el objetivo es tener un debate e intercambiar ideas. La primera reunión será el jueves por la mañana, es una reunión abierta pero la sala donde se llevará a cabo es más pequeña que esta sala,

tenemos 21 miembros del grupo, más dos miembros de la junta, más los miembros del personal. Si quieren asistir pueden asistir pero no sé dónde van a ubicarse dentro de la sala, pero es una reunión abierta.

Lo hacemos así porque no pudimos encontrar otra sala, y sus aportes serán bien recibidos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Sebastian. ¿Este es un mensaje subliminal que nos está transmitiendo? Es decir, ¿la ICANN crece y ustedes se quedaron sin espacio para este grupo de trabajo que recién comienza?

¿Alguna pregunta? Y soy consciente de que APRALO se va a enojar con nosotros si seguimos dedicándole tiempo a este debate, ustedes han visto los representantes de las regiones en este grupo de trabajo, así que si tienen cuestiones para presentar hablen con sus representantes respectivos para que las planteen.

Yo sé que este es un tema muy delicado porque durante el periodo de comentarios públicos hubo opiniones muy contundentes de algunas regiones.

SEBASTIAN BACHOLLET: Gracias a ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Con esto damos por concluido nuestro trabajo sobre políticas del ALAC, la segunda sesión. Quiero recordarles que vamos a tener una recepción

con la junta directiva, así que Heidi por favor díganos más información acerca de esto.

HEIDI ULLRICH: Tenemos un coctel a las 6 de la tarde del día de hoy en el segundo piso, en la sala que está cerca de la sala de la junta directiva. El personal los acompañará hasta allá.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, ahora no nos interesa la... nos interesa este tema. Le voy a preguntar a Sebastian, ¿dónde está la sala de la junta?

(Comentarios fuera de micrófono)

EVAN LEIBOVITCH: Vamos a asistir todos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me gustaría que cerremos la reunión en forma profesional, quiero saber quién va a ir y quién no.

HEIDI ULLRICH: Están invitados los miembros del ALAC, los líderes y los miembros de APRALO. Entonces esto está en la sala (inaudible) en el segundo piso, cerca de la sala de la junta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces esto se va a hacer en el segundo piso, y creo que la sala de la junta es esa que está en el segundo piso en la que estuvimos hoy.

HEIDI ULLRCIH: Voy a averiguar y lo voy a postear en el chat de ALAC para que todos estén al tanto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias a todos y que tengan una buena noche, nos vemos en un par de horas y ahora le damos lugar a APRALO para que lleve a cabo su asamblea general y gracias a los intérpretes y al staff que ha hecho un trabajo maravilloso.